

NONE



МИКСЕР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
ЕМ1600-2

РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор нашей продукции!

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

НАЗНАЧЕНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ

Ручной электрический миксер с регулировкой числа оборотов (в двухскоростном диапазоне) предназначен для перемешивания сухих строительных смесей, клеев, красок, различных видов цементных смесей в бытовых условиях. Достоинством данной модели является наличие 2-х насадок, вращающихся в противоположных направлениях. Это позволяет ускорить время приготовления смеси за счёт увеличения обрабатываемого объёма.

Качество смеси, приготовленной миксером, значительно выше, чем приготовленной вручную. К тому же, приготовление растворов (смесей) миксером, сэкономят время и силы, в этом трудоёмком деле.

Миксер рассчитан на повторно-кратковременный режим работы с номинальным периодом времени: работа/перерыв - 15мин/5 мин.

Инструмент предназначен для эксплуатации при температуре окружающей среды от -10°C до +40°C, относительной влажности воздуха не более 80% и отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запылённости воздуха.

Перед использованием инструмента внимательно прочитайте инструкцию.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Обрезиненная рукоятка - для комфортного хвата.
- Электронная регулировка частоты - для выбора нужного режима смешивания.
- Высокий крутящий момент - для густых растворов.
- Система поддержания оборотов под нагрузкой.

ВНЕШНИЙ ВИД

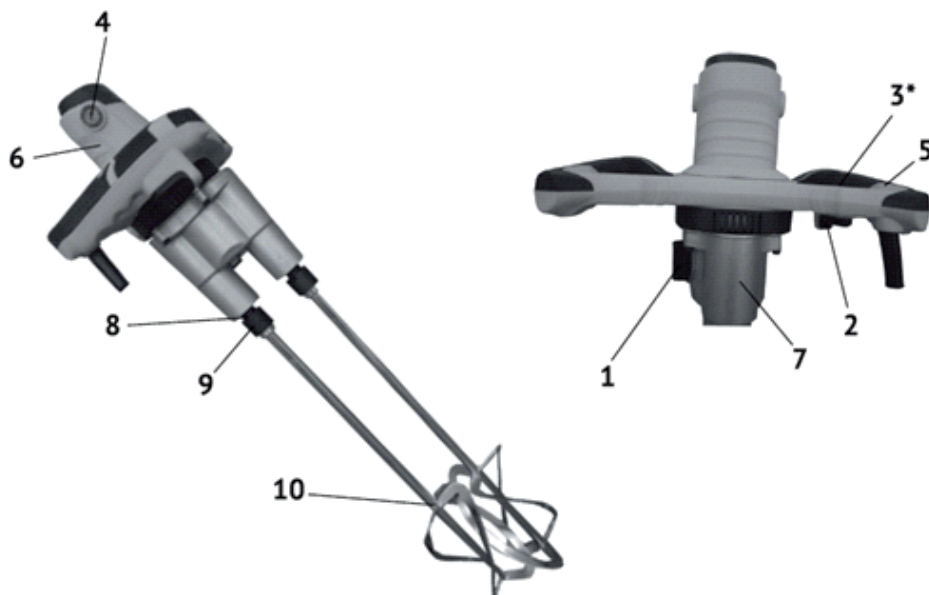


Рис. 1

- | | |
|---|---------------------|
| 1. Переключатель диапазона скоростей | 6. Корпус двигателя |
| 2. Клавиша выключателя | 7. Корпус редуктора |
| 3. *Кнопка фиксации клавиши выключателя (на рисунке не видна) | 8. Шпиндель |
| 4. Крышка щёткодержателя | 9. Гайка накидная |
| 5. Рукоятка управления | 10. Насадка |

Миксер состоит из коллекторного двигателя в пластиковом корпусе (рис.1 поз.6) и редуктора, расположенного в металлическом корпусе (рис.1 поз.7). Крутящий момент с якоря электродвигателя через систему шестерён, передаётся на два шпинделя, соосных с двигателем. На шпиндели, накидными гайками (резьба M27 внутренняя) крепятся насадки. Гайки (рис.1 поз.9) и насадки (рис.1 поз.10) имеют хорошо различимые маркировки: «R» - правая и «L» - левая.

Клавиша выключателя (рис.1 поз.2) расположена в нижней части правой рукоятки. Слева на рукоятке находится кнопка (рис.1 поз.3) фиксации клавиши выключателя в рабочем положении. Скорость вращения шпинделей в каждом из режимов регулируется усилием, приложенным к клавише выключателя. На максимальных оборотах каждого из режимов кнопка (рис.1 поз.3) фиксирует клавишу в рабочем положении.

Для снижения электромагнитных помех двигателя, в целях обеспечения нормального функционирования находящихся рядом средств связи, в электрическую цепь миксера вставлены конденсатор и индуктивность фильтра радио-помех.

Внимание! Внешний вид, технические данные и комплектация изделия могут быть изменены производителем без дополнительного извещения. Претензии, основанные на данной инструкции, могут быть отклонены.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	ЕМ1600-1
Напряжение, В/Гц	220/50
Мощность, Вт	1600
Частота вращения шпинделя, об/мин	0-450/0-730
Мак диаметр насадки, мм	120
Количество шпинделей	2
Число скоростей	2
Крепление патрона	M14
Регулировка скорости	6-ступенчатая

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Миксер электрический - 1 шт
2. Шнек в сборе - 1 пара
3. Комплект запасных угольных щеток - 1 пара
4. Инструкция – 1 шт

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования. Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

Электробезопасность

- Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением. Неизмененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками. При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.

- Не разрешается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки.
- Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели удлинители. Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля удлинителя снижает риск поражения электротоком.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения. Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

Личная безопасность

- Будьте внимательными, следите затем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь в состоянии наркотического или алкогольного опьянения или под воздействием лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, – в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Удержание пальца на выключателе при транспортировке и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей. Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств, проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
- Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами. Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.

Применение электроинструмента и обращение с ним

- Не перегружайте электроинструмент.
- Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.

- Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заклиниваются и их легче вести.
- Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки. Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.

УКАЗАНИЕ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ МИКСЕРА

1. Данная ручная машина предназначена для применения в качестве миксера для приготовления смесей. Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными с данной ручной машиной. Невыполнение всех приведённых ниже указаний может привести к поражению электрическим током, пожару или к тяжёлому телесному повреждению.
2. Не пользуйтесь рабочим инструментом и другими вспомогательными устройствами, которые не предназначены специально для этой машины и не рекомендованы изготовителем.
3. Максимальный диаметр рабочего инструмента должна соответствовать функциональным возможностям машины.
4. Не применяйте повреждённый рабочий инструмент. Перед каждым использованием осматривайте насадку. После падения машины или рабочего инструмента производителем осмотр на наличие повреждений. Если сомневаетесь в исправности, установите новый рабочий инструмент.
5. Применяйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от выполняемой работы пользуйтесь защитным лицевым щитком или защитными очками. По мере необходимости пользуйтесь пылезащитной маской, средствами защиты органов слуха, перчатками и защитным фартуком, способным задерживать частицы перемешиваемой смеси.
6. Не допускайте посторонних непосредственно близко к рабочей зоне.
7. Располагайте кабель питания на расстоянии от вращающегося рабочего инструмента.
8. Никогда не кладите ручную машину до полной остановки рабочего инструмента. Вращающаяся насадка может зацепиться за поверхность, и Вы не удержите машину в руках.
9. Не включайте ручную машину во время её переноски.

10. Регулярно производите очистку вентиляционных отверстий ручной машины. Вентилятор электродвигателя затягивает пыль внутрь корпуса, чрезмерное скопление пыли может привести к опасности поражения электрическим током.

Они могут воспламениться от искр, возникающих при работе электродвигателя.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ВИДОВ РАБОТ

Отскок и соответствующие предупреждения.

Отскок - это реакция машины на внезапное заедание или заклинивание вращающегося рабочего инструмента. Заклинивание вызывает резкое торможение рабочего инструмента, что приводит к возникновению силы отдачи, воздействующей на ручную машину, направленной противоположно направлению вращения рабочего инструмента.

Отскока можно избежать, принимая приведённые ниже меры предосторожности.

1. Надёжно удерживайте ручную машину. Ваше тело и руки должны находиться в состоянии готовности в любой момент погасить силу отдачи, возникающую при отскоке.
2. Никогда не приближайте руки к вращающемуся рабочему инструменту.
3. Не располагайтесь в зоне предполагаемого движения рабочего инструмента в случае отскока. При отскоке рабочий инструмент отбрасывается в направлении, противоположном направлению вращения насадки в месте заклинивания.
4. Будьте особо осторожны при работе в углах, на острых кромках и т.п. Избегайте вибрации и заедания рабочего инструмента.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ РАБОТ ПРИ ПРИГОТОВЛЕНИИ СМЕСЕЙ

1. Пользуйтесь только теми насадками, которые рекомендованы для данной ручной машины.
2. Обеспечьте достаточную вентиляцию рабочего места.
3. Будьте особо осторожны при перемешивании раствора рядом с краями ёмкости со смесью.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С МИКСЕРОМ

ВНИМАНИЕ! При эксплуатации миксера ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- использовать насадки, не соответствующие размерам, рекомендованным в руководстве;
- использовать в помещениях с высоким содержанием в воздухе паров кислот, воды или легковоспламеняющихся газов;
- работать вблизи легковоспламеняющихся и горючих жидкостей или материалов;
- работать на открытой площадке во время снегопада или дождя;
- использовать миксер при искрении щёток на коллекторе якоря, сопровождающимся появлением кругового огня на его поверхности;
- использовать при появлении дыма или запаха, характерного для горящей изоляции;
- работать инструментом при появлении повышенного шума, стука или вибрации.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПОДГОТОВКА ИНСТРУМЕНТА

Перед началом работы, при отключённом от сети миксере необходимо проверить:

- надёжность соединения частей корпуса и отсутствие их повреждений, затяжку всех резьбовых соединений, исправность редуктора (вращение шпинделя от руки без заеданий);
- работу кнопки фиксации клавиши выключателя;
- исправность шнура питания и штепсельной вилки;
- чистоту и хорошее освещение рабочего места.

После транспортировки миксера в зимних условиях, при необходимости его включения в помещении, следует выдержать инструмент при комнатной температуре не менее 2-х часов до полного высыхания влаги.

Использование по назначению

Закрепить насадки (рис.1 поз.10) гайками (рис.1 поз.9) к шпинделям (строго по маркировкам - «R» к «R» а «L» к «L»), и затянуть их ключами, входящими в комплект поставки.

Включение/выключение миксера:

- включение миксера осуществляется нажатием на клавишу выключателя (рис.1 поз.2);
- удерживая клавишу, нажатием кнопки (рис.1 поз.3), фиксируем клавишу в рабочем положении;
- при повторном нажатии на клавишу, кнопка фиксации (со щелчком) и клавиша возвращаются в исходное положение - выключено.

Переключатель диапазона скоростей (рис.1 поз.1) расположен на редукторе слева. Он имеет два фиксированных положения обозначенных символами «I» и «| |» на концах ручки переключателя. Совмещая конец ручки переключателя с символом «Д» на корпусе редуктора, выбираем нужный диапазон скорости.

ВНИМАНИЕ! Переключение диапазона скоростей производить при отключённом электродвигателе, дождавшись полной остановки шпинделей.

Рекомендации при работе:

- начинать перемешивание следует с малых оборотов, увеличивая скорость постепенно, при опускании насадок в ёмкость на высоких оборотах возможно разбрызгивание раствора (разброс смеси);
- увеличивая обороты при перемешивании, знайте, что чем выше скорость, тем меньше крутящий момент. Маловязкие растворы следует перемешивать на более высоких оборотах двигателя, вязкие - на низких;
- плавно перемещайте насадки в ёмкости с раствором (смесью), сохраняя устойчивое положение и удерживая миксер двумя руками.

ВНИМАНИЕ! Во избежание повреждения миксера запрещается использовать насадки в качестве рычага для перемешивания раствора (смеси).

Чтобы качественно перемешать весь объём раствора, знайте, что насадки обеспечивают полное перемешивание примерно таких участков:

- слабвязкий раствор - Ду насадок, умноженный на 4,0;
- вязкий раствор - Ду насадок, умноженный на 1,5.

При перемешивании вязких растворов, на ёмкость с раствором передаётся большой крутящий момент, поэтому надёжно крепите ёмкость к полу (основанию).

ВНИМАНИЕ! Продолжительная работа миксера на малых оборотах с большой нагрузкой может привести к перегреву двигателя. В этом случае, выньте насадки из раствора и произведите охлаждение инструмента на холостом ходу при максимальной скорости вращения шпинделей.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Запрещается начинать работу миксером, не ознакомившись с требованиями по технике безопасности.

Продолжительность срока службы миксера и его безотказная работа зависит от правильного обслуживания, своевременного устранения неисправностей, тщательной подготовке к работе, соблюдения правил хранения.

Для замены щёток необходимо:

- отключить миксер от сети;
- открутить крышку щёткодержателя (рис.1 поз.4);
- вынуть щётку из щёткодержателя;
- установить новую щётку без перекосов и заеданий;
- закрутить на место крышку щёткодержателя.

Щётки следует заменять парой для обеспечения равной степени их давления на коллектор якоря.

По окончании работы очистите от пыли и грязи насадки миксера, шнур питания, корпус двигателя и вентиляционные отверстия.

Комплексное полное техническое обслуживание и ремонт в объёме, превышающем перечисленные данным руководством операции, должны производиться квалифицированным персоналом в специализированных сервисных центрах.

СЕРВИС

Ремонт вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

СРОК СЛУЖБЫ, ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

Срок службы миксера 3 года.

Хранение

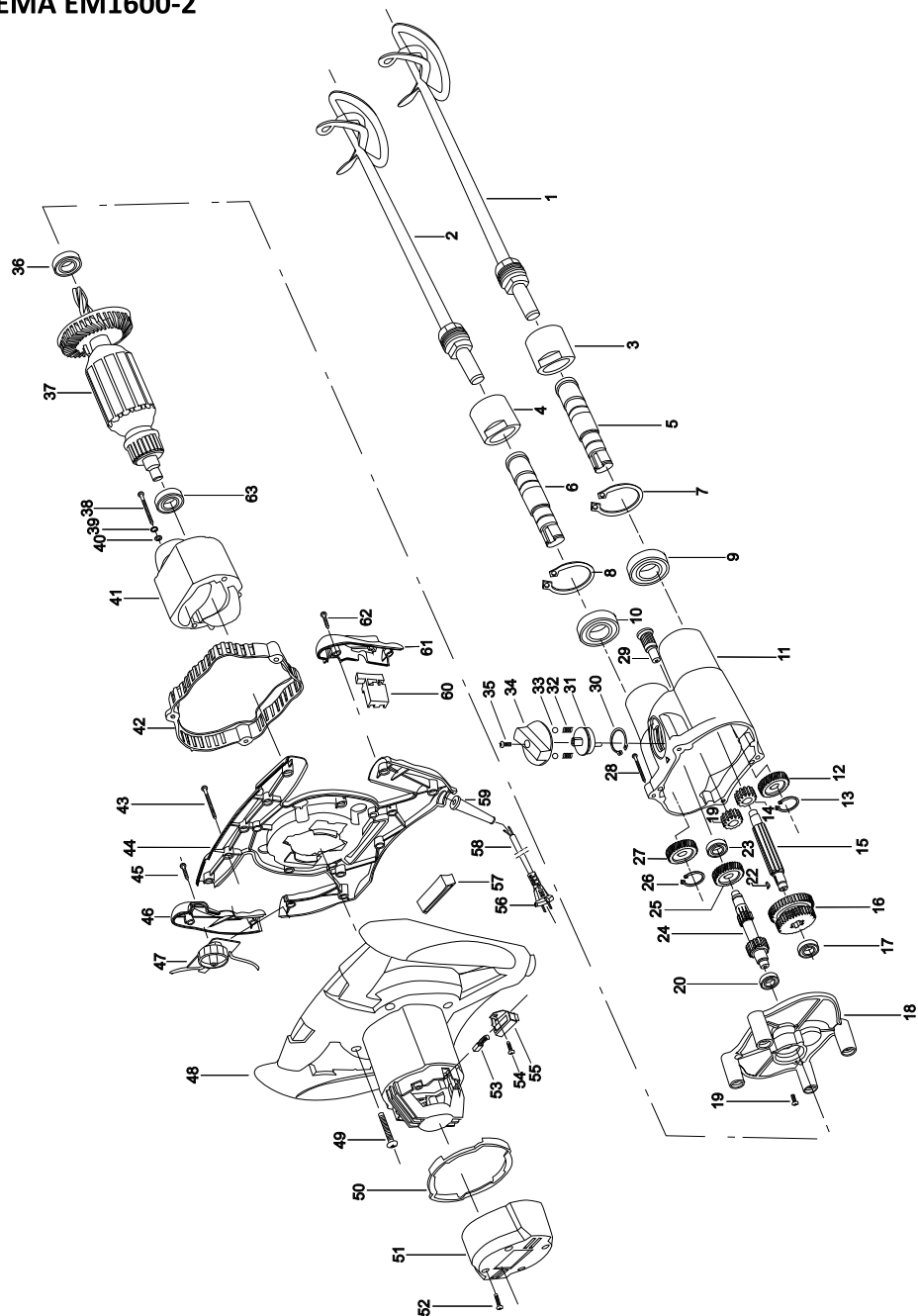
Храните инструмент в закрытых помещениях с естественной вентиляцией в упаковке при температуре воздуха от -10°C до +50°C и влажности воздуха не более 80%.

Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков.

Утилизация

Утилизировать изделие с бытовыми отходами, запрещено. Отслуживший свой срок инструмент должен утилизироваться в соответствии с нормативными актами по утилизации вашего региона.

CXEMA EM1600-2



СОГЛАШЕНИЕ О ГАРАНТИЙНОМ СЕРВИСЕ

Настоящая гарантия не ограничивает законных прав потребителей, предоставленных ему действующим законодательством.

Гарантируется стабильная работа инструмента при соблюдении покупателем всех правил эксплуатации, транспортировки и хранения, установленных инструкцией по эксплуатации.

Претензии по комплектности и внешнему виду принимаются только в магазине при покупке изделия.

Гарантийные претензии рассматриваются только при наличии правильно заполненного оригинального гарантийного талона и товарного чека.

Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня продажи электроинструмента.

В течение гарантийного срока устраняется бесплатно:

повреждения, возникшие из-за применения некачественного материала, дефекты сборки, допущенные по вине изготовителя.

Гарантия не распространяется:

На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, попадание инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей).

На инструменты с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки или неправильной эксплуатации, если одновременно вышли из строя якорь и статор, на применение инструмента не по назначению, нестабильности параметров электросети.

Поврежденные в результате неправильной транспортировки, небрежного обращения, аварий, действия третьих лиц или непреодолимой силы (пожар, гроза, наводнение и т.д.).

На быстро изнашиваемые части (угольные щетки, губчатые ремни, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазку и т.п.), а также на сменные принадлежности (патроны, аккумуляторные батареи, зарядное устройство) и сменные быстро изнашиваемые приспособления.

Естественный износ инструмента (полная выработка ресурса, внешнее и внутреннее сильное засорение или внутреннее бетонной, кирпичной, керамической, каменной пылью).

На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока самостоятельно.

На электроинструменты, используемые для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях.

Гарантийное обязательство не предусматривает периодическое техническое обслуживание.

Ремонт, устранения недостатков в электроинструменте осуществляется в течение 45 (сорока пяти) календарных дней.

Ознакомлен с техническими возможностями изделия.

Согласен с условиями соглашения о гарантии и качества. Подтверждаю получение изделия: исправного, полностью комплектного, проверенного в моем присутствии.

Претензий к внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

СЕРВИСНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия _____

Заводской номер _____

Торговая организация _____

Город _____ ул. _____

Телефон _____

Дата продажи _____

Подпись продавца _____ Штамп _____

Срок гарантии _____ месяцев со дня продажи.

В течение гарантийного срока все, появившиеся по вине изготовителя дефекты, устраняются бесплатно.

Для обращения в сервисную мастерскую необходимо предъявить:

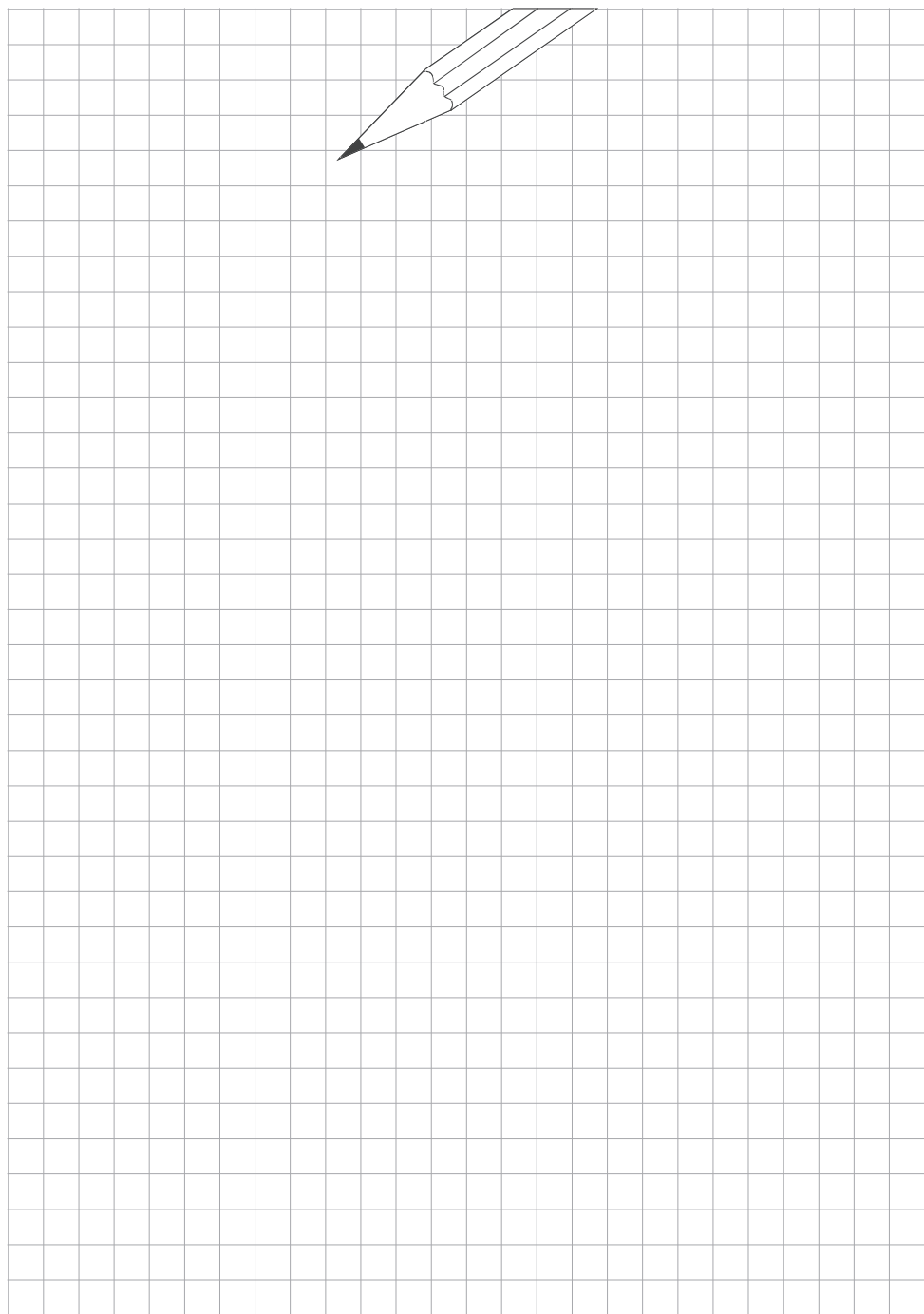
- Сервисный талон
- Оригинал товарного или кассового чека с датой покупки
- Паспорт изделия

Подпись покупателя _____

Внимание!

При продаже электроинструмента должны заполняться все поля гарантийного талона.

Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может послужить причиной к отказу от выполнения гарантийных обязательств.



NONE

Производитель-экспортер:

YIWU LUOYA TRADE CO., Ltd./ ИВУ ЛУОЯ ТРЭЙД Ко., Лтд.

Адрес производства:

UNIT 2-501, Building 9, Dongfuzhai 2, Futian street,
Yiwu, ZHEJIANG, CHINA/БЛОК 2-501, стр. 9, Донгфужай 2,
ул. Футян, Иву, Чжэцзян, Китай

Импортер:

ООО «Рилайбл Пауэр Тулс»,
Адрес: г. Москва, ул. Бутлерова, 17, ком. 216
E-mail: reliable.tools@mail.ru